

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Rev 0|01.2024

Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T pornire electrica 25L cu roti G02

► DZ-C288-S001-G02



- Putere maxima motor 13CP
- Putere electrica maxima 5,5kW
- Iesiri 12Vcc/8,3A si 230Vca/21.7A
- Pornire manuala si electrica cu demaror
- Combustibil – benzina fara plumb
- Capacitate rezervor combustibil 25L
- Masa neta 76kg (cu rezervorul gol)
- Roti de transport

DETOOLZ
SMART WORK



Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a produsului și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță! Nerespectarea indicațiilor din prezentul manual scutește producatorul de orice răspundere și duce la pierderea garanției! Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

RO

CUPRINS :

1.INFORMAȚII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2.INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	5
2.1.PRECAUȚII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALĂ	5
2.2.1. ALIMENTAREA CU CARBURANT	5
2.2.2. UTILIZAREA INSTALATIEI ELECTRICE	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	6
2.4.INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-C288-S001-G02	7
3.2.SPECIFICAȚII TEHNICE DZ-C288-S001-G02	8
4.INSTRUCȚIUNI DE PUNERE IN FUNCȚIUNE ȘI OPERARE	9
4.1.PREGĂTIREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	9
4.2.MOD DE OPERARE	10
5.DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA	11
5.1. DEPOZITAREA	11
5.2. ELIMINAREA PRODUSULUI	11
6.PROBLEME ȘI REMEDII	12
7.DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	13
8.CERTIFICAT DE GARANȚIE	14

*În numele echipei noastre, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Echipa noastră vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială:
GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175
tel: +40 751 098 855; email: service@micul-fermier.ro*

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

GOLDEN FISH SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

**“Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T pornire electrica 25L cu roti G02
DZ-C288-S001-G02”**

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință. Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

*GOLDEN FISH SRL - Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175
email: service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro
Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474*

RO

**INFORMAȚII**

În cazul unor informații particulare.

INFORMAȚII GENERALE**1.1. Descriere manual**

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost destinat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate, doar în cazuri excepționale. Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător. Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță. Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat. Păstrați cu atenție manualul într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

	NOTĂ/OBSERVAȚIE
Utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.	
	ATENȚIE
Atenționare pentru situații cu potențial pericol	
	PERICOL GENERAL
Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.	
	PERICOL ELECTRIC
Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.	
	INTERVENȚIE MECANICĂ
Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.	
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ
Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.	
	ÎMPĂMÂNTARE
Necesită legătură de împământare.	
	PRIM AJUTOR
Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.	

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

**Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T
pornire electrica 25L cu roți G02
DZ-C288-S001-G02**

Generatorul pe benzină DZ-C288-S001-G02 se utilizează în locuri și în zone în care electricitatea nu este disponibilă la camping, cabană, rulote, bărci și altele de asemenea.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.

Pentru a proteja sănătatea operatorului, se recomandă folosirea generatorului doar după însușirea instrucțiunilor de siguranță.

**ATENȚIE**

Nu folosiți acest generator dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării generatorului poate duce la vătămări corporale grave.

Nu utilizați niciodată generatorul în condiții de umiditate, cum ar fi ploaia sau zăpadă, sau lângă o piscină sau sistem de irigare, fara o protecție adecvată deoarece poate cauza electrocutarea.

Păstrați generatorul la cel puțin 1 metru distanță din clădiri și alte echipamente în timpul funcționării.

Păstrați materialele inflamabile departe de generator.

Toba de eșapament devine foarte fierbinte în timpul funcționării și rămâne fierbinte o vreme după oprirea motorului. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament cât este fierbinte.

Așteptați răcirea motorului înainte de a depozita generatorul în interior.

**ATENȚIE**

Nu utilizați generatorul într-un mediu în care există pericol de incendiu sau explozie.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

2.2. Securitate personală

2.2.1. Alimentarea cu carburant

Nu alimentați cu carburant generatorul în apropierea unui foc deschis, sau lângă echipamente electrice care produc scântei precum scule electrice, mașini de sudură, etc. Nu umpleți excesiv rezervorul cu combustibil.

Curățați regulat orificiile de aerisire ale motorului generatorului pentru a evita supraîncălzirea acestuia.

Când motorul generatorului pornește apare o solicitare mecanică care se transmite către elementele de prindere sub forma unui șoc resimțit de către operator. Reacția de cuplu la pornire poate fi periculoasă dacă operatorul nu este atent sau nu are o poziție stabilă cu mâinile pregătite să preia cuplul.

**ATENȚIE**

Alimentarea cu carburant se realizează doar într-un spațiu deschis, cu o bună ventilație, departe de scântei, de flăcări deschise sau aparate care utilizează combustibili. Completarea cu combustibil se face doar când motorul este oprit și răcit.

Depozitarea combustibilului se face numai în recipiente speciale pentru combustibili, în locuri uscate, răcoroase și sigure, fără a fi expuse la lumină și soare.

Nu folosiți generatorul dacă sesizați o creștere bruscă a nivelului de vibrații. În acest caz solicitați o evaluare la un service autorizat.

Folosirea unui combustibil necorespunzător poate conduce la avarii serioase ale generatorului.

Benzina cu plumb inferioară poate avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

2.2.2. Utilizarea instalatiei electrice

Acordati atentie cablarii de la generator la dispozitivul conectat. Daca firul se afla sub generator sau este in contact cu o parte vibranta, acesta se poate rupe si poate provoca un incendiu sau arderea generatorului.

Nu conectati generatorul la o linie electrica comerciala. Conexiunea la o linie electrica comerciala poate scurtcircuita generatorul. Utilizati un comutator (achizitionat separat) de transfer pentru conectarea la circuitele domestice.



IMPAMANTARE

Pentru functionarea in siguranta a generatorului este necesara conectarea acestuia la o instalatie de impamantare locala provizorie sau existenta pe toata durata de functionare a acestuia .

Nu porniti niciodata generatorul aflat in sarcina (cu dispozitive electrice conectate sau pornite). Inainte de pornirea generatorului asigurati-va ca buton de cuplare a sarcinii electrice este oprit.

Dupa ce generatorul a pornit iar turatia acestuia s-a stabilizat, conectati sarcina.

Nu depasiti sarcina nominala a consumatorilor electrici conectati la generator deoarece siguranta automata a acestuia se va declansa si si va deconecta consumatorii de la alimentare.



ATENȚIE

La declansarea protectiei de suprasarcina a generatorului inainte de a cupla din nou asigurati-va ca dispozitivele conectate sunt oprite pentru a evita pomirile accidentale si scaparea de sub control a acestora.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest aparat în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni auditive cauzate de zgomotul produs de functionarea generatorului si de aceea este indicat sa purtati casti pentru protectie auditiva
- Pot aparea afectiuni pulmonare cauzate de inhalarea gazelor de esapament



- ✓ Utilizati protectie fonica
- ✓ Nu utilizati generatorul in incinte inchise ne-ventilate corespunzator

2.4. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți generatorul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

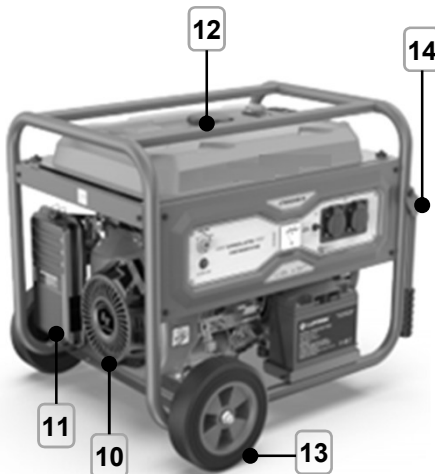
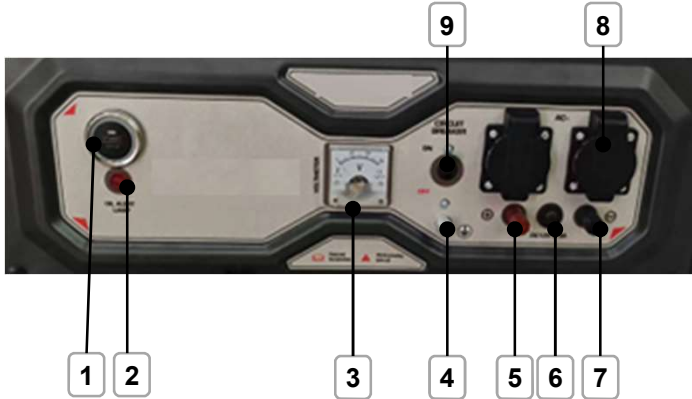
Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-C288-S001-G02

DETOOLZ
 SMART WORK

 Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T pornire
 electrica 25L cu roti G02

**Lista componentelor
 DZ-C288-S001-G02**

Nr. Descriere	
1	Buton contact/pornire automata
2	Martor contact
3	Voltmetru tensiune CA
4	Surub conexiune impamantare
5	Borna tensiune 12Vcc (pozitiva)
6	Protectie suprasarcina
7	Borna tensiune 12Vcc (negativa)
8	Prize 230 Vca
9	Disjunctor automat suprasarcina si scurtcircuit (cuplare/decuplare) 230Vca
10	Demaror cu sfoara
11	Filtru de aer
12	Buson rezervor carburant
13	Roti de transport
14	Manere pliabile de transport

3.2. Specificații tehnice

Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T pornire electrica 25L cu roti G02

Situațiile de caderi de tensiune sau alimentare insuficientă cu curent electric pot fi gestionate indiferent dacă sunteți acasă, în grădina sau în excursie. Echipamentul poate fi utilizat aproape oriunde, în exteriorul încăperilor și a clădirilor, astfel curentul electric va fi la îndemână de câte ori va este necesar.

Generatorul **DZ-C288-S001-G02** vine în sprijinul dumneavoastră și este destinat uzului personal pentru alimentarea cu energie electrică a uneltelor electrice și surselor de iluminare care prevăd o funcționare la o sursă de tensiune alternativă de 230Vca sau tensiune continuă 12Vcc. În cazul aparatelor casnice va rugăm să verificați compatibilitatea pe baza datelor producătorului referitoare la puterea aparatelor conectate să fie sub puterea maximă dezvoltată de generator.

Generatorul **DZ-C288-S001-G02** are următoarele avantaje:

- Perioadă lungă de funcționare continuă.
- Putere ridicată a produsului, performanță în utilizare foarte bună.
- Portabil și compact
- Rezultă o economie excelentă de combustibil, un nivel redus de emisii și o durată de lungă de funcționare.
- Construit din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă.

Denumire	Caracteristica DZ-C288-S001-G02
Tip motor	4 timpi OHV racit cu aer
Putere maxima motor	13CP
Turație la putere nominala	3600 rot/min
Turație la putere maxima	3800 rot/min
Capacitatea cilindrica	389cc
Sistem de aprindere	TCI
Sistem de pornire	Manual, la sfoara si Automat,electric
Pornire electrica	Da
Baterie pornire electrica	Da, 12V 17A
Capacitate rezervor carburant	25L
Indicator nivel combustibil	Da
Consum carburant	2,5 L/h
Tip carburant	Benzina fara plumb
Capacitate rezervor ulei motor	1,1L
Tip ulei motor utilizat	SAE10W-30
Consum ulei	0,01 L/h
Mentenanța recomandată	Primul schimb de ulei după 20 de ore apoi la fiecare 50 de ore de funcționare
Funcționare continuă	10 ore autonomie
Cod emisii CO2	e11*97/68SA*2004/26*0981*00
Nivel zgomot	77 (LpA) 97 (LwA)
Clasa protecție	IP23
Material cadru	Metal
Buton de urgență	Nu
Tip afișaj	Analog
Frecvență	50Hz
CC ieșire	12V 8.3A
CA ieșire	230V/21.7A
Putere nominală de ieșire	5000 W
Putere maximă de ieșire	5500 W
Numar prize	1*16A+1*32A
Tip prize	Monofazate
Funcții	• Protecție scurt-circuit • Protecție suprasarcină • Senzor presiune ulei • AVR (regulator tensiune) • Voltmetru analogic • Pornire automată la buton
Tip generator	Portabil
Roti transport	8.2inch, cauciuc plin
Dimensiune echipament	695*530*560
Masa netă echipament	76kg
Masa brută echipament	79kg
Continut colet	• Fise – 2buc • Manual – 1buc • Cheie de buji – 1buc • Echipament – 1buc • Roti transport - 2buc

4.1. PREGĂTIREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Verificați dacă generatorul și accesoriile sunt deteriorate în urma transportului. Utilizați doar piesele livrate împreună cu unele.

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de motaj, generatorul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de motaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

Pregătirea:

- Citiți și înțelegeți manualul utilizatorului înainte de a utiliza generatorul. Acesta vă va ajuta să evitați accidentele și să vă familiarizați cu procedurile de operare sigure ale generatorului.
- Nu folosiți în spații închise.
- Nu folosiți în medii cu umiditate excesivă
- Nu conectați generatorul direct la sistemul electric al locuinței.
- Păstrați o distanță de minim 1 m față de substanțele inflamabile care se pot afla în zonă și față de pereți.
- Nu fumați în momentul în care alimentați.
- Încercați să nu vărsați combustibil atunci când alimentați.

Împământarea:

Pentru a reduce riscul unui șoc electric este recomandat ca generatorul să fie împământat.

Alimentarea cu combustibil:

- Motorul generatorului trebuie alimentat cu benzină de calitate. Combustibilii inadecvați sau de slabă calitate pot provoca defecțiuni majore.
- La alimentarea cu combustibil trebuie să aveți în vedere următoarele:
- Asigurați-vă că generatorul este oprit și așezați-l într-o poziție stabilă.
- Verificați zona în care efectuați alimentarea să fie departe de surse de foc, scântei sau materiale inflamabile și să nu fie într-un spațiu închis.

- Curățați în prealabil rezervorul de combustibil și zona dopului de umplere pentru a evita pătrunderea murdăriei în interior.
- Deschideți cu atenție dopul rezervorului de combustibil și introduceți o pâlnie dacă este disponibilă.
- Turnați încet combustibilul, fără ca acesta să se reverse sau să producă stropi.
- Rezervorul nu se va umple până la refuz, lăsați circa 10% liber.
- Înșurubați la loc dopul de combustibil și strângeți-l ferm.
- Ștergeți cu o lavetă eventualele urme de combustibil.
- Nu adăugați o cantitate de combustibil mai mare decât cea specificată în datele tehnice.
- Folosiți doar benzină fără plumb. Utilizarea benzinei cu plumb va provoca pagube grave pieselor interne ale motorului.



Alimentare cu ulei de motor:

- Generatorul este livrat fără ulei de motor. Nu porniți motorul până nu adăugați ulei de motor conform specificațiilor.
- Asigurați-vă că generatorul este oprit și așezați-l într-o poziție stabilă.
- Scoateți șuruburile, apoi scoateți capacul.
- Scoateți joja de ulei.
- Umpleți cu cantitatea specifică de ulei de motor recomandat, apoi strângeți joja rezervorului de ulei.
- Montați capacul lateral și strângeți șuruburile.

Verificări înainte de pornire:

Aceste verificări trebuie efectuate de fiecare dată înainte de utilizarea generatorului.

COMBUSTIBIL:

- Verificați nivelul de combustibil din rezervor.
- Realimentați dacă este necesar.

ULEI DE MOTOR:

- Verificați nivelul de ulei.
- Dacă este cazul adăugați ulei până la nivelul specificat.
- Verificați dacă există scurgeri de ulei.

Pornirea generatorului:

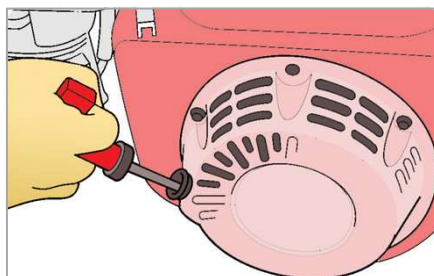
- Scoateți toți consumatorii din priza AC și deconectați sarcina din disjunctorul AC.
- Așezați valva pentru combustibil pe poziția ON.
- Împingeți soclul în poziția OPEN.
- Apăsăți întrerupătorul generatorului în poziția ON
- Trageți sfoara până se simte rezistența, după care trageți cu putere pentru a porni sau apăsați butonul de pornire automată pentru acționarea demarorului
- Așteptați până ce turatia motorului se stabilizează la relanti apoi cuplați sarcina din disjunctorul AC
- Citiți pe voltmetru valoarea tensiunii (220-230 AC)
- Cuplați consumatorii în priză. Generatorul se va accelera în funcție de sarcina electrică cuplată astfel încât să asigure curentul nominal optim pentru funcționarea consumatorilor până la un curent maxim 10A. Dacă aceasta valoare este depășită atunci generatorul este suprasolicitat și disjunctorul va decupla automat consumatorii.

Oprirea generatorului:

- Decuplați disjunctorul AC.
- Setăți comutatorul bujiei în poziția OFF.
- Setăți robinetul de combustibil în poziția OFF.

**NOTĂ/OBSERVAȚIE**

Pentru a opri generatorul în caz de urgență, apăsați comutatorul bujiei în poziția OFF.

**4.2. Modul de operare**

- Nu înclinați generatorul atunci când adăugați ulei de motor. Acest lucru poate duce la supraîncărcarea și deteriorarea motorului.
- Nu porniți doi sau mai mulți consumatori simultan. Porniți-i unul câte unul.
- Încălziți motorul fără a alimenta consumatorii timp de aproximativ 3 minute. Majoritatea consumatorilor cu motor au nevoie de o putere mai mare decât cea nominală, pentru a porni.
- Asigurați-vă că toți consumatorii sunt în condiții bune de funcționare înainte de a-i alimenta de la generator. Dacă un consumator începe să se comporte anormal opriți generatorul imediat. Deconectați consumatorul și examinați-l pentru a detecta defecțiunea.
- Dacă supraîncărcarea circuitului declanșează protecția circuitului AC, reduceți încărcarea de consumatori și așteptați câteva minute înainte de a relua activitatea.

5. DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Nu depozitați aparatul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.2 Eliminare produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu **Directiva Europeană 2002/96/CE** privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la un centru de reciclare în conformitate cu legislația de mediu în vigoare.

Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriiile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



6.PROBLEME ȘI REMEDII



ATENȚIE

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Motorul nu pornește	Nu există combustibil în rezervor.	Alimentați cu combustibil.
	Comutatorul motorului nu este poziția ON.	Cuplați comutatorul motorului în poziția ON.
	Insuficient ulei în motor.	Completați cu uleiul recomandat.
	Bujia nu este în stare bună de funcționare.	Curățați, reajustați interstițiul și uscați bujia. Înlocuiți dacă este cazul.
Motorul funcționează fără sarcină, dar se oprește când sarcinile sunt conectate	Scurtcircuit la dispozitivul conectat.	Deconectați dispozitivul.
	Generatorul este suprasolicitat.	Nu suprasolicitați generatorul.
	Filtru de combustibil înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul de combustibil.
	Viteza motorului este prea lentă.	Contactați departamentul de service.
Motorul nu pornește, se oprește în timpul funcționării sau pornește și merge brusc	Filtru de aer murdar.	Curățați sau înlocuiți filtrul.
	Fără combustibil sau combustibil învechit.	Înlocuiți combustibilul.
	Bujie deconectată.	Reconectați firul bujiei.
	Apă în combustibil.	Goliți rezervorul de combustibil și înlocuiți combustibilul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătoruluiFabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului Depozitul Central Ștefăneștii de Jos,
 Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Județul Ilfov, România
 3. Denumire produs..... Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T
 pornire electrica 25L cu roti G02
 4. Număr de identificare produs/ Model fabricant:..... DZ-C288-S001-G02.
 Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
 • Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
 • H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva Europeană 2006/42/CE)
 • OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
 • ISO 8528-13:2016 Grupuri electrogene de curent alternativ acționate de motor cu combustie internă alternativă
 • EN 60204-1:2018 Siguranța mașinilor - Echipamente electrice ale mașinilor

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos, Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175 înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul **“Generator Detoolz 5.5kW 2P230 B4T pornire electrica 25L cu roti G02 DZ-C288-S001-G02”** care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu ISO 8528-13:2016 Grupuri electrogene de curent alternativ acționate de motor cu combustie internă alternativă, EN 60204-1:2018 Siguranța mașinilor - Echipamente electrice ale mașinilor și H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva Europeană 2006/42/CE)

Certificate : 70.520.17.100.01-02

Standarde armonizate :

Organismul notificat pentru verificarea conformităților :

- TUV SUD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Linia de Centură 5, CTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Ilfov 077175 , CUI: RO22908031, Nr.Reg.Com.: J23/2652/2016; Telefon 0374 496580; www.micul-fermier.ro

Păstrav Gabriel Constantin

Nume și prenumele persoanei împuternicite :
 ianuarie 2024



(Semnatura și stampila)

CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare pe întreaga perioadă de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție legală/comercială în condițiile prezentului certificat de garanție, fără a limita sau elimina drepturile consumatorului în conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garantează aplicarea de măsuri corective, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor și că aceste măsuri nu afectează garanția acordată.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Produs	Nume produs	
Tip	Produs fără elemente digitale	
	Produs cu elemente digitale ce încorporează un conținut digital sau un serviciu digital	
	Produs acționat de un motor termic	
	Produs acționat de un motor electric	
	Produs de tip accesoriu / Produs fără acționare	
Comerciant	Vanzător:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresă:	
Nr. factură / Data	E-mail:.....	
Semnătura	Tel.:	
Cumpărător	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresă:	E-mail:
Semnătura	Tel.:	
Comanda	Achiziție din magazin fizic	
Modalitate de achiziție	On-line	
Modalitatea de comandă	Proba de funcționare realizată	
	Din stocul existent	
	La comanda specială	
	În stoc dar nu la locul achiziției	
Garanția	Consumatori	Profesioniști / Persoane juridice
Legală	2 ani	1 an
Comercială	2 ani	1 an

Semnatura vânzător
(semnatura și stampila)

GARANȚIE COMERCIALĂ**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de 2 ani de la livrarea produsului.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ**2 ani**

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 Perioada de garanție legală de conformitate este de **2 ani de la livrarea produsului**. Această garanție legală este acordată astfel:

•**CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale) și este de 2 ani de la data livrării.

•**PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de 1 an de la data livrării.

Produse ce includ elemente digitale:

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează **un conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este:

•2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare de 5 ani;

•5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare mai mare de 5 ani;

•Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

Măsurile corective în caz de neconformitate:

•În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.

•Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).

RO

•Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsurată corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

Instalarea incorectă a bunurilor:

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

- instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital

Sarcina probei de neconformitate:

•Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.

•În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remediarea bunurilor prin reparație:

•În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

Remediarea bunurilor prin înlocuire:

•În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

- vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acestora până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate

ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
 - Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
 - Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
 - Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
 - Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.
- Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda specială

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o formă**, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, NU sunt returnabile, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectării

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

INFORMAȚII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

RO

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnătură Vânzător		

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștiință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnătură Cumpărător		

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

www.detoolz.ro

GOLDEN FISH SRL

Micul Fermier - Depozitul Central Ștefăneștii de Jos Linia de
Centură 5, CTPark Bucharest North Ștefăneștii de Jos, Ilfov
077175 , Romania

email: service@micul-fermier.ro

contact@micul-fermier.ro

Tel +40 751 098 855; +40 746 533 474